

ZWEITSCHRIFT

Tabelle1

MartinsHof;Garten- und Landschaftsbewirtschaftung; Landwirtschaft  
St.-Nr: 085/242/02051

Bündig&Kurtz Martinshof 66399 Habkirchen Tel:0174/69 47 228  
06804/6216

## Rechnung

**Landesamt für Umwelt-  
und Arbeitsschutz**

Geschäftsbereich 5  
Postfach 102461  
66024 Saarbrücken

Rechnungsdatum: 04.03.2012

Rechnungsnummer: 0412LU0212

Menge	Artikel	Einheit	Stückpreis	Gesamtpreis
	Auftrag 14/12 Händige Entnahme und Rückschnitt der Obstbäume; Mähen mit Freischneider	1460,10 €/ha	0,375 ha	547,54 €

**Summe**

19% MwSt

547,54 €

104,03 €

651,57 €

zahlbar 14 Tage nach Erhalt ohne Abzug

**Bankverbindung:**

VR Bank Saarpfalz eG  
BLZ: 59491300  
Ko.-Nr.: 0048413609

Sachlich und rechnerisch richtig  
mit 651 Euro 57 Cent

*Kurtz Kurtz, RR* BAF

Dr. Monzel

*Anfertigung  
11.07.12 Li*

Siehe 12/12

## ENTWURF

Dateiname: Abnahmevermerk Auftrag 14-12.doc  
Pfad: W:\FB5.1\Gepp\_Niels\2.3 Pflegemaßnahmen\2.3.3 Aufträge\Südlicher Bliesgau - Auf der  
Lohe\2012\Auftrag 14-12\Abnahmevermerk Auftrag 14-12.doc

Saarland

Landesamt für Umwelt-  
und Arbeitsschutz

Landesamt für Umwelt- und Arbeitsschutz • Postfach 10 24 61 • 66024 Saarbrücken

Bündig & Kurtz  
z.Hd. Herrn Dominik Kurtz  
Martinshof  
66399 Habkirchen

### Geschäftsbereich 5

Natur und Boden

Dr. Markus Monzel

AZ.: 5.1/2.3.3-6/GER/DrMo

Telefon: 0681 8500-1159

Fax: 0681 8500-1384

E-Mail: lua@lua.saarland.de

Datum: 06 JULI 2012

### Kundendienstzeiten:

Mo-Fr 08:00-12:00 Uhr

Mo-Do 13:00-15:30 Uhr

## Abnahmevermerk

**Pflegemaßnahme im Naturschutzgebiet (NSG) „Südlicher Bliesgau/Auf der  
Lohe“ Herbitzheim**

**Freistellen, vereinzeln und aufasten von Obstbäumen**  
Ihr Angebot vom 06.02.2012

### Auftragserteilung (Auftrags-Nr. 14/12)

Es wird bestätigt, dass die vorgenannte Maßnahme auftragskonform umgesetzt wurde. Bei der ersten Ortseinsicht am 29.03.2012 wurde festgestellt, dass auf der Fläche teilweise noch wassererfüllte Fahrspuren vorhanden waren, die im Zusammenhang mit Wildschwein-Wühlstellen einen stark vernässten Bereich verursacht haben. Mit dem Auftragnehmer wurde vereinbart, diese Fahrspuren noch zu glätten und zudem am Rande einer Heckenstruktur liegende Autoreifen zu entfernen. Bei einer erneuten Ortseinsicht am 11.06.2012 konnte die Erledigung dieser Arbeiten bestätigt werden. Gleichzeitig wurde vereinbart, die Wildschwein-Wühlstellen nicht noch einmal gesondert nachzubearbeiten, zumal auch der ortstypische Aufwuchs ohne Auffälligkeiten an den Wühlstellen ersichtlich war. Die gepflegte Fläche entspricht der beauftragten Fläche, der Rechnungsbetrag kann vollständig angewiesen werden.

Saarbrücken, den 04/07/2012

Für den Auftragnehmer:

Für den Auftraggeber:

i. A. *Dr. Mo 04/07/2012*

Öffentlicher Personennahverkehr hilft unsere Umwelt zu schützen:  
Sie erreichen uns mit den Saartal-Linien 105, 126, 127, 128, 136

Don-Bosco-Straße 1 | 66119 Saarbrücken

www.lua.saarland.de



**OT 29.03. 2012 mit Herrn Kurtz (Kurtz und Bündig) wg. Auftrag Nr. 14-12 im Gebiet „Muschelkalkgebiet bei Gersheim und Blieskastel“**

In 2012 Erst-Pflege des gekennzeichneten Bereiches (Auftrag Nr. 14-12) – Probleme wegen feuchtem Mittelteil der Fläche, Mulchen durch Fa. Allmahd auf Stundenbasis (nicht Auftragsbestandteil, mündlich mit Fa. Allmahd verabredet – diese schickt eigene Rechnung – vereinbart auch Mulchen einer weiteren Fläche (Auftrag 15-12), dies war aber aufgrund der nicht gelungenen Zufahrt nicht möglich (zu feucht, Maschine abgerutscht). Auf vorliegender Fläche im südlichen Teil wegen nassem Boden nicht vollständig freigestellt – Fahrspuren sind noch zu glätten und Autoreifen zu entfernen – Klärung, ob Wildschwein-Wühlstellen nochmals bearbeitet werden müssen – Aufasten der Bäume ist erfolgt, Ausschneiden nur sehr spärlich.



## ENTWURF

Dateiname: Auftrag 14-12 Kurtz.doc

Pfad: W:\FB5.1\Gepp\_Niels\2.3 Pflegemaßnahmen\2.3.3 Aufträge\Südlicher Bliesgau - Auf der Lohe\2012\Auftrag 14-12\Auftrag 14-12 Kurtz.doc

Landesamt für Umwelt- und Arbeitsschutz • Postfach 10 24 61 • 66024 Saarbrücken

Herrn  
Dominik Kurtz  
Martinshof 1  
66399 Mandelbachtal

A-5/280/12  
**Geschäftsbereich 5**  
Natur und Boden  
Dr.-Ing. Niels Gepp  
AZ.: 5.1/2.3.3-6/GER/Gp  
Telefon: 0681 8500-1147  
Fax: 0681 8500-1384  
E-Mail: lua@lua.saarland.de

Datum: **27. Feb. 2012**

**Kundendienstzeiten:**  
Mo-Fr 08:00-12:00 Uhr  
Mo-Do 13:00-15:30 Uhr

### **Pflegemaßnahme im Naturschutzgebiet (NSG) „Südlicher Bliesgau/Auf der Lohe“ Herbitzheim**

**Freistellen, vereinzeln und aufasten von Obstbäumen**  
*Ihr Angebot vom 06.02.2012*

### **Auftragserteilung (Auftrags-Nr. 14/12)**

Guten Tag,

auf der Grundlage Ihres Angebotes vom 06.02.2012 erteile ich Ihnen hiermit folgenden Auftrag:

1. Freischneiden von unterschiedlich stark eingewachsenen Obstbäumen mit dem Freischneider und Entnahme des Mähguts auf der in der Anlage abgegrenzten Fläche.
2. Reduzieren der Obstbäume auf ca. 1/3 des derzeitigen Bestandes entsprechend einer gemeinsamen Abstimmung vor Ort und Aufasten der verbleibenden Bäume, so dass die Fläche in Zukunft maschinell pflegbar ist.

Die Umsetzung der Maßnahme kann direkt erfolgen und muss bis zum 29. Februar abgeschlossen sein.




Entsprechend Ihrem Angebot werden die Arbeiten mit **547,54 € zzgl. MwSt.** vergütet.

Die Auftragssumme beinhaltet alle Nebenkosten.

Die Rechnungsstellung erfolgt an das LUA in doppelter Ausführung.

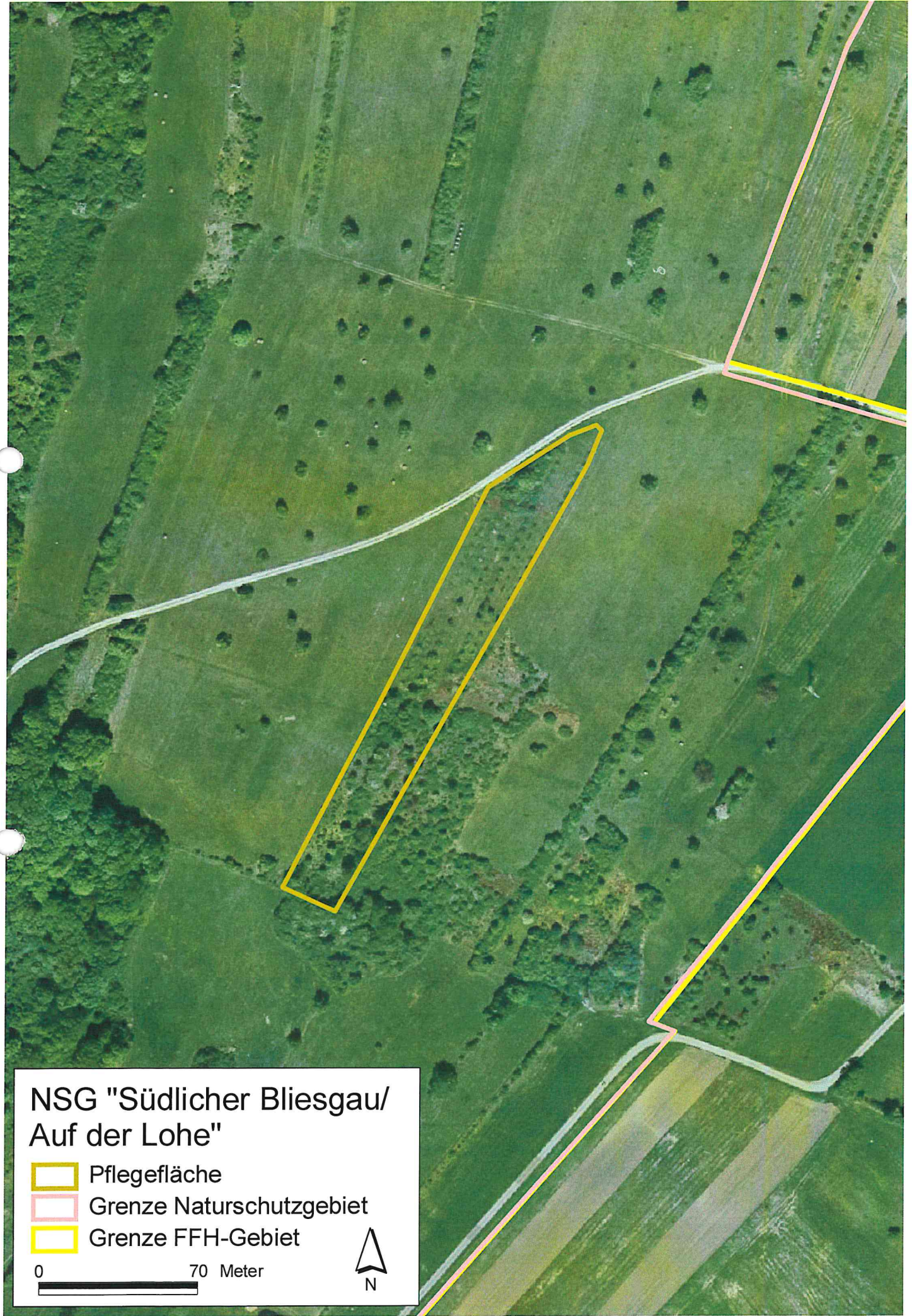
Freundliche Grüße

  
Helga May-Didion

  
Anlage   
 23.02.

- I. SB 1.1 (Frau Winterroll) mit der Bitte um Vormerkung der Haushaltsmittel in Höhe von 651,57 € für den o. g. Auftrag Nr. 14/12.

*Li 23.02.12*



# NSG "Südlicher Bliesgau/ Auf der Lohe"

-  Pflegefläche
-  Grenze Naturschutzgebiet
-  Grenze FFH-Gebiet

0 70 Meter



**Geschäftsbereich 5**

Natur und Boden

Dr.-Ing. Niels Gepp

AZ.: 5.1/2.3.3-6/GER/Gp

Telefon: 0681 8500-1147

Fax: 0681 8500-1384

E-Mail: lua@lua.saarland.de

Datum:

**Kundendienstzeiten:**

Mo-Fr 08:00-12:00 Uhr

Mo-Do 13:00-15:30 Uhr

**Pflegemaßnahme im Naturschutzgebiet (NSG) „Südlicher Bliesgau/Auf der Lohe“**

**Freistellen, vereinzeln und aufasten von Obstbäumen**

**Vergabevorschlag**

Es handelt sich um eine Pflegemaßnahme in einem Naturschutzgebiet.

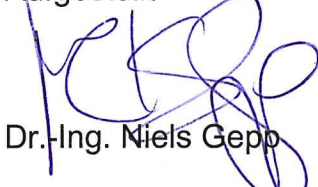
Eine verwachsene Streuobstwiese soll wieder hergerichtet werden. Hierfür sollen die Bäume freigestellt werden. Zur Erleichterung einer späteren Pflege sollen die sehr dicht stehenden und teilweise schwachwüchsigen Obstbäume auf vitale Exemplare vereinzelt und aufgeastet werden.

Der Landwirt Kurtz bietet die Arbeiten für 547,54 € zzgl. MwSt. an.

Da die vom Haushalt festgelegte Obergrenze von 5.000,00 € nicht überschritten wird, aufgrund der sehr genauen Ortskenntnis des Landwirts Kurtz und der Tatsache, dass Herr Kurtz die Flächen nach der Pflege im Rahmen eines Bewirtschaftungsvertrags pflegen soll, soll eine Beauftragung an den Landwirt Kurtz erfolgen. Auf das Einholen von Vergleichsangeboten wurde verzichtet. Der angebotene Preis liegt im Durchschnitt der in langjährigen Mittel für solche Maßnahmen gezahlten Beträge.

Die Prüfung des Angebotes schließt mit 651,57 € (inkl. MwSt.).

Aufgestellt



Dr.-Ing. Niels Gepp

Gesehen

Claudia Schneider

Zur Mitzeichnung



Dietmar Eisinger

Dominik Kurtz  
MartinsHof

66399 Habkirchen

Landesamt für Umwelt –und Arbeitsschutz  
z.Hd. Herr Dr. Nils Gepp  
Postfach 102461  
66024 Saarbrücken

Habkirchen, den 06.02.2012

## Angebot

Zu Angebotsanfrage 06.02.2012  
Pfleßmaßnahme NSG „ Südlicher Bliesgau/Auf der Lohe

Beseitigung von Verbuschung in einer Obstwiese mit Rückschnitt der Bäume

1.1. Händige Entnahme und Rückschnitt der Obstbäume	0,375ha	1460,10€/ha	547,54€
Mähen mit Freischneider			

Summe: 547,54€

+19%MwSt 104,03€

€

Endbetrag 651,57€

Über eine Zusage zu unserem Angebot würden wir uns sehr freuen,

mit freundlichen Grüßen

Dominik Kurtz



## ENTWURF

Dateiname: Angebotsanfrage Kurtz III.doc

Pfad: W:\FB5.1\Gepp\_Niels\2.3 Pflegemaßnahmen\2.3.3 Aufträge\Südlicher Bliesgau - Auf der Lohe\2012\Angebotsanfrage Kurtz III.doc

Landesamt für Umwelt- und Arbeitsschutz • Postfach 10 24 61 • 66024 Saarbrücken

Herrn  
Dominik Kurtz  
Martinshof 1  
66399 Mandelbachtal

A-51183112

Geschäftsbereich 5  
Natur und Boden

Dr.-Ing. Niels Gepp

AZ.: 5.1/2.3.3-6/MBT/Gp

Telefon: 0681 8500-1147

Fax: 0681 8500-1384

E-Mail: lua@lua.saarland.de

Datum: 06. FEB. 2012

Kundendienstzeiten:

Mo-Fr 08:00-12:00 Uhr

Mo-Do 13:00-15:30 Uhr

### Durchführung einer Pflegemaßnahme im NSG "Südlicher Bliesgau/Auf der Lohe"

#### Vereinzelnd und Aufasten von Obstbäumen und Mulchen und abräumen

Hier: Bitte um Unterbreitung eines Angebotes

Guten Tag,

wir planen auf der oben genannten Fläche (s. Kartenausschnitt) innerhalb des NSGs "Südlicher Bliesgau/Auf der Lohe" zur Umsetzung der Ziele des Naturschutzes und der Landschaftspflege im Sommer 2012 eine Pflegemaßnahme durchzuführen.

Auf der nordöstlichen Hälfte der in der Anlage abgegrenzten Fläche (ca. 0,4 ha) sollen

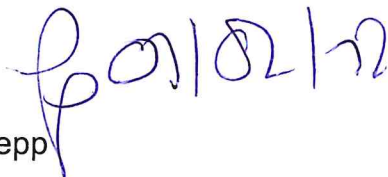
1. die Obstbäume auf ca. 1/3 des derzeitigen Bestandes reduziert und die verbleibenden Bäume aufgeastet werden, so dass die Fläche in Zukunft maschinell pflegbar ist.
2. die Fläche gemulcht und das Mulchgut abgeräumt werden.

Bei Interesse diese Pflegemaßnahme für uns durchzuführen, bitte ich kurzfristig um Ihr Angebot.

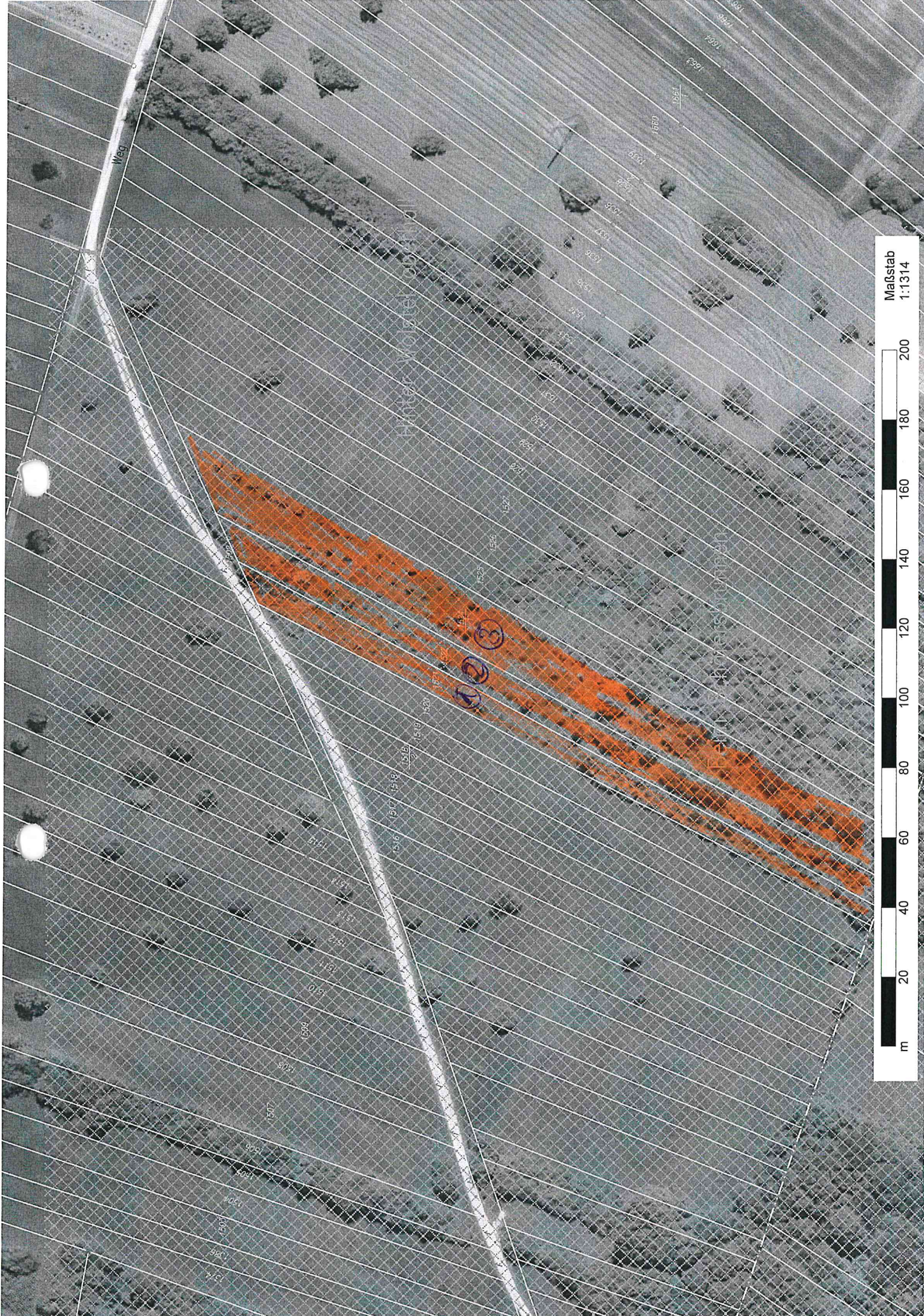
Freundliche Grüße

Im Auftrag

Dr.-Ing. Niels Gepp



Anlage



Maßstab  
1:1314

200  
180  
160  
140  
120  
100  
80  
60  
40  
20  
m

① Flw 7 1521 Zweckverband Naturschutzvorhaben See - Bles-See /  
Auf der Lohr

② Flw 7 1522 "

③ Flw 7 1524/1 "

## ENTWURF

Dateiname: Angebotsanfrage Michel III.doc  
Pfad: W:\FB5.1\Gepp\_Niels\2.3 Pflegemaßnahmen\2.3.3 Aufträge\Südlicher Bliesgau - Auf der Lohe\2011\Angebotsanfrage Michel III.doc

Landesamt für Umwelt- und Arbeitsschutz • Postfach 10 24 61 • 66024 Saarbrücken

Herrn  
Jean-Claude Michel  
Blieskasteler Str.22  
66399 Mandelbachtal

A-51882/111  
**Geschäftsbereich 5**  
Natur und Boden  
Dr.-Ing. Niels Gepp *HAN*  
AZ.: 5.1/2.3.3-6/MBT/Gp  
Telefon: 0681 8500-1147  
Fax: 0681 8500-1384  
E-Mail: lua@lua.saarland.de  
Datum: **06 JUNI 2011**

**Kundendienstzeiten:**  
Mo-Fr 08:00-12:00 Uhr  
Mo-Do 13:00-15:30 Uhr

### Durchführung einer Pflegemaßnahme im NSG "Südlicher Bliesgau/Auf der Lohe"

#### Vereinzeln und Aufasten von Obstbäumen und Mulchen und abräumen

Hier: Bitte um Unterbreitung eines Angebotes

Guten Tag,

wir planen auf der oben genannten Fläche (s. Kartenausschnitt) innerhalb des NSGs "Südlicher Bliesgau/Auf der Lohe" zur Umsetzung der Ziele des Naturschutzes und der Landschaftspflege im Sommer 2011 eine Pflegemaßnahme durchzuführen.

Auf der nordöstlichen Hälfte der in der Anlage abgegrenzten Fläche (ca. 0,4 ha) sollen

1. die Obstbäume auf ca. 1/3 des derzeitigen Bestandes reduziert und die verbleibenden Bäume aufgeastet werden, so dass die Fläche in Zukunft maschinell pfluggbar ist.
2. die Fläche gemulcht und das Mulchgut abgeräumt werden.

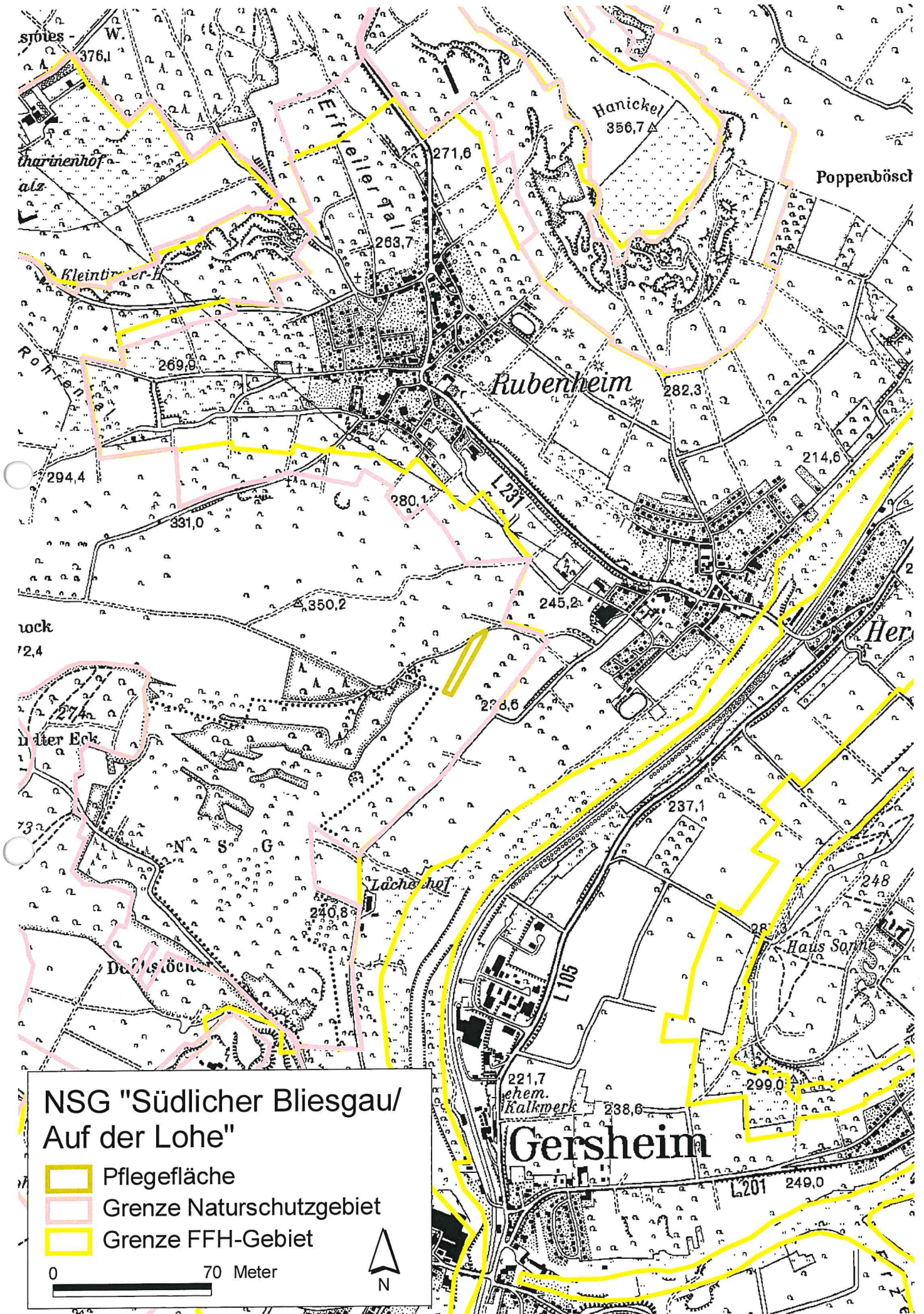
Bei Interesse diese Pflegemaßnahme für uns durchzuführen, bitte ich kurzfristig um Ihr Angebot.

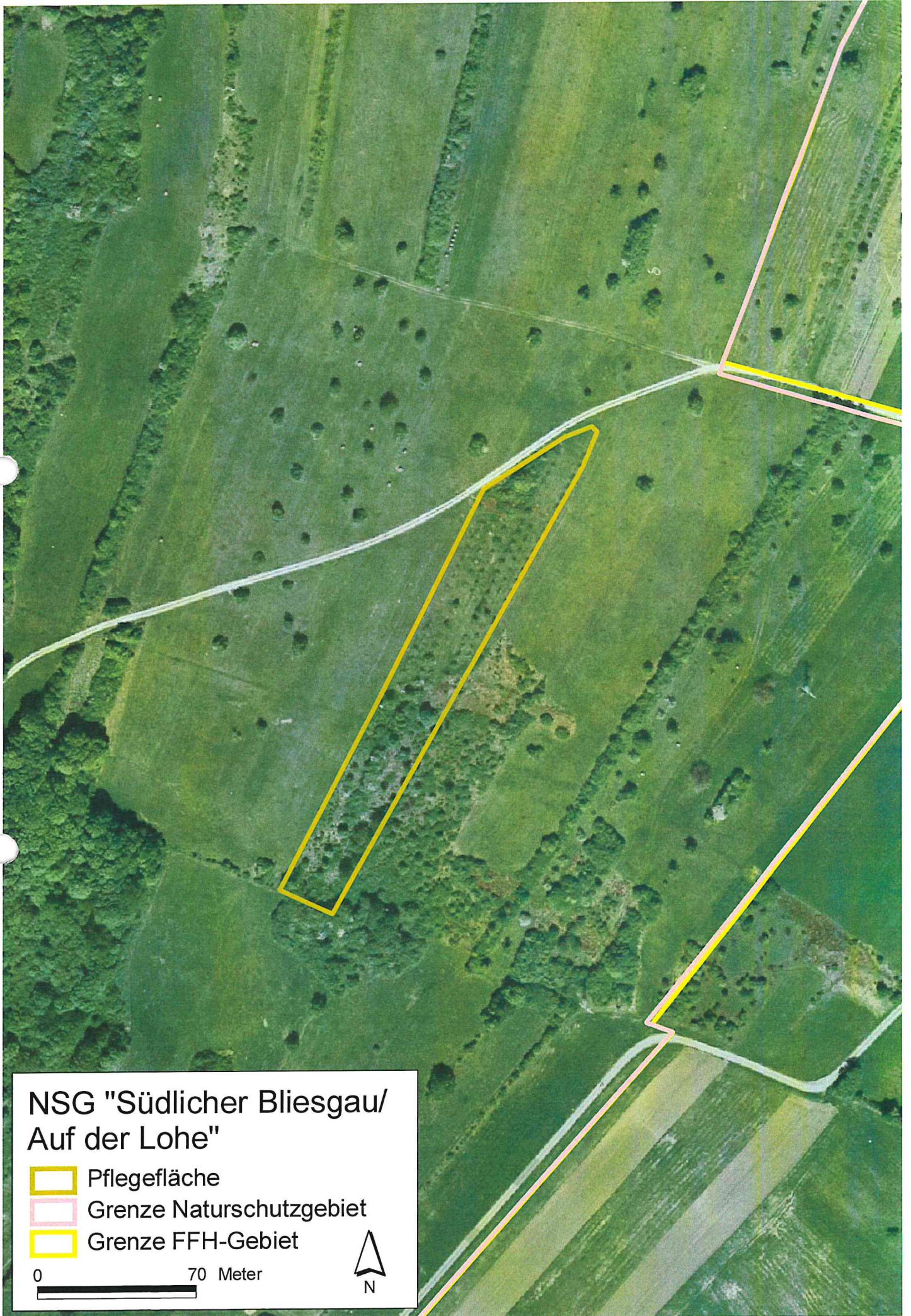
Freundliche Grüße  
Im Auftrag



Dr.-Ing. Niels Gepp

Anlage





## NSG "Südlicher Bliesgau/ Auf der Lohe"

-  Pflegefläche
-  Grenze Naturschutzgebiet
-  Grenze FFH-Gebiet

0 70 Meter





Maßstab 1 : 5000